JOURNAL

of the UNITED NATIONS — des NATIONS UNIES

SATURDAY, 10 FEBRUARY 1996 — No. 1996/29 — SAMEDI 10 FÉVRIER 1996

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Saturday, 10 February 1996

GROUP OF 77
(on Subgroup B of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(on Subgroup C of Subgroup B of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

10 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Samedi 10 février 1996

GROUPE DES 77
(sur le Sous-Groupe B du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(sur le Sous-Groupe C du Sous-Groupe B du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

10 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUP OF 77
(on Subgroup A of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
2 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

GROUPE DES 77
(sur le Sous-Groupe A du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2
14 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

Sunday, 11 February 1996

GROUP OF 77
(on Subgroup A of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

11 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 2
2 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 2

GROUP OF 77
(on Subgroup B of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

GROUP OF 77
(on Subgroup C of Subgroup B of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

Dimanche 11 février 1996

GROUPE DES 77
(sur le Sous-Groupe A du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

11 heures à 13 heures	réunion privée	Salle de conférence 2
14 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 2

GROUPE DES 77
(sur le Sous-Groupe B du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 5

GROUPE DES 77
(sur le Sous-Groupe C du Sous-Groupe B du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

15 heures à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

SCHEDULED MEETINGS

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER DES CONFÉRENCES

Monday, 12 February 1996

SECURITY COUNCIL

10.30 a.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Bosnia and Herzegovina (S/1996/83)

UNPREDEP (S/1996/65*)

Other matters

GENERAL ASSEMBLY

HIGH-LEVEL OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE STRENGTHENING OF THE UNITED NATIONS SYSTEM

Second substantive session

10 a.m.-1 p.m.	5th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.-6 p.m.	6th meeting (closed)	Trusteeship Council Chamber

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE UNITED NATIONS CONFERENCE ON HUMAN SETTLEMENTS (HABITAT II)

Third session

WORKING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	Conference Room 5

WORKING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	Conference Room 3

Lundi 12 février 1996

CONSEIL DE SÉCURITÉ

10 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Bosnie-Herzégovine (S/1996/83)

FORDEPRENU (S/1996/65*)

Questions diverses

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

GROUPE DE TRAVAIL DE HAUT NIVEAU À COMPOSITION NON LIMITÉE SUR LE RENFORCEMENT DU SYSTÈME DES NATIONS UNIES

Deuxième session de fond

10 heures à 13 heures	5e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	6e séance (privée)	Salle du Conseil de tutelle

COMITÉ PRÉPARATOIRE DE LA CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LES ÉTABLISSEMENTS HUMAINS (HABITAT II)

Troisième session

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	Salle de conférence 5

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	Salle de conférence 3

WORKING GROUP II
(Drafting Group of Subgroup A)

10 a.m.- 1 p.m.	informal consultations	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	informal consultations	Conference Room 2

Consideration of paragraphs 1-35 and paragraphs 143-162 of A/CONF.165/PC.3/4

GROUPE DE TRAVAIL II
(Groupe de rédaction du Sous-Groupe A)

10 heures à 13 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	consultations officieuses	Salle de conférence 2

Examen des paragraphes 1 à 35 et des paragraphes 143 à 162 du document A/CONF.165/PC.3/4

COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE

10 a.m.- 1 p.m.	220th meeting	Economic and Social Council Chamber

COMITÉ POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIÉNABLES DU PEUPLE PALESTINIEN

10 heures à 13 heures	220e séance	Salle du Conseil économique et social

ADVISORY COMMITTEE ON ADMINISTRATIVE AND BUDGETARY QUESTIONS

10.30 a.m.- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 10
3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 10

Subject

Reform of the procedure for determining reimbursement to Member States for contingent-owned equipment

COMITÉ CONSULTATIF POUR LES QUESTIONS ADMINISTRATIVES ET BUDGÉTAIRES

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 10
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 10

Sujet

Réforme des procédures de calcul des montants à rembourser aux États Membres au titre du matériel des contingents

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

COMMITTEE ON NEW AND RENEWABLE SOURCES OF ENERGY AND ON ENERGY FOR DEVELOPMENT

Second session

10 a.m.- 1 p.m.	1st meeting	Conference Room 4
3 p.m.- 6 p.m.	2nd meeting	Conference Room 4

1. Election of officers [1]

2. Adoption of the agenda and organization of work [2] (E/C.13/1996/1; E/C.13/1996/L.1)

3. Follow-up to the first and special sessions of the Committee [3] (E/C.13/1996/2)

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

COMITÉ DES SOURCES D'ÉNERGIE NOUVELLES ET RENOUVELABLES ET DE L'ÉNERGIE POUR LE DÉVELOPPEMENT

Deuxième session

10 heures à 13 heures	1re séance	Salle de conférence 4
15 heures à 18 heures	2e séance	Salle de conférence 4

1. Élection du bureau [1]

2. Adoption de l'ordre du jour et organisation des travaux [2] (E/ C.13/1996/1; E/C.13/1996/L.1)

3. Suivi de la première session et de la session extraordinaire du Comité [3] (E/C.13/1996/2)

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Monday, 12 February 1996

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES GROUP
(working session on Habitat II)

8.30 a.m.	closed meeting	Conference Room 6

EASTERN EUROPEAN GROUP
(on Habitat)

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on Subgroup A of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room 6
1.45 p.m.-2.45 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
6.30 p.m.-8.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 7

GROUP OF 77
(on Subgroup B of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II))

9 a.m.-10 a.m.	closed meeting	Conference Room C
1.45 p.m.-2.45 a.m.	closed meeting	Conference Room 1
6.30 p.m.-8.30 p.m.	closed meeting	Conference Room 8

AFRICAN GROUP
(on Habitat)

1.15 p.m.-2.15 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Lundi 12 février 1996

GROUPE DES ÉTATS D'AMÉRIQUE LATINE ET DES CARAÏBES
(session de travail sur Habitat II)

8 h 30	réunion privée	Salle de conférence 6

GROUPE DES ÉTATS D'EUROPE ORIENTALE
(sur Habitat)

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(sur le Sous-Groupe A du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence 6
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 6
18 h 30 à 20 h 30	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUPE DES 77
(sur le Sous-Groupe B du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II))

9 heures à 10 heures	réunion privée	Salle de conférence C
13 h 45 à 14 h 45	réunion privée	Salle de conférence 1
18 h 30 à 20 h 30	réunion privée	Salle de conférence 8

GROUPE AFRICAIN
(sur Habitat)

13 h 15 à 14 h 15	réunion privée	Salle de conférence 5

* * *

There will be a closed meeting of the INTERNATIONAL FACILITATING GROUP *(on Habitat)* on Monday, 12 February 1996, from 1.15 p.m. to 2.45 p.m. in Conference Room 3.

* * *

Briefing

The United Nations Special Commission will give an expert briefing for members of the Security Council on the proposed export/ import regime for Iraq on Monday, 12 February 1996, at 3 p.m. in Conference Room 7. The briefing will be closed.

* * *

Special events

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), the Habitat II Secretariat will host the following special events:

Monday, 12 February 1996, from 4 p.m. to 5 p.m. in Conference Room 9: Inter-agency Briefing.

Monday, 12 February 1996, from 5 p.m. to 6.30 p.m. in Conference Room 9: Global Forum for Sustainable Urban Development.

Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

Announcement

As from Friday, 2 February 1996, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council daily, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place at 3 p.m. in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

Une réunion privée du GROUPE INTERNATIONAL DE FACILITATION *(sur Habitat)* aura lieu le lundi 12 février 1996 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 3.

* * *

Réunion d'information

La Commission spéciale des Nations Unies tiendra une réunion d'information technique à l'intention des membres du Conseil de sécurité sur le régime d'importation-exportation proposé pour l'Iraq le lundi 12 février 1996 à 15 heures dans la salle de conférence 7. La réunion sera privée.

* * *

Activités spéciales

À l'occasion de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), le secrétariat d'Habitat II organisera les activités spéciales suivantes :

Lundi 12 février 1996 de 16 heures à 17 heures dans la salle de conférence 9 : Réunion d'information interinstitutions.

Lundi 12 février 1996 de 17 heures à 18 h 30 dans la salle de conférence 9 : Forum mondial pour un développement urbain durable.

Les membres des délégations, les membres du personnel, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Avis

À partir du vendredi 2 février 1996 et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil tous les jours, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions auront lieu à 15 heures dans la salle des conférences de presse (S-226).

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The informal consultations to be conducted by H.E. Mr. Oscar de Rojas (Venezuela) on the restructuring and revitalization of the United Nations in the economic, social and related fields (agenda item 23) will resume on Wednesday, 21 February 1996, at 10 a.m. in Conference Room 6.

* * *

The 174th meeting of the COMMITTEE ON RELATIONS WITH THE HOST COUNTRY will be convened on Wednesday, 14 February 1996, at 10.30 a.m. in Conference Room 8. Delegations are encouraged to request the formal inscription, at least 48 hours prior the meeting, of specific items they would like to raise in the Committee, keeping in mind the detailed list of topics adopted by the Committee (see document A/50/26, paragraphs 5 and 6). Delegations are further encouraged to submit to the Secretary or the Chairman of the Committee (ext.: 3-5380, room S-3420D), any relevant documentation or written statements in advance of the meeting.

* * *

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Special session
(26 February - 1 March 1996)

In accordance with General Assembly resolution 50/207, the Committee on Contributions will hold a special session from 26 February to 1 March 1996, at Headquarters, to consider representations from Member States with respect to the application of Article 19 of the Charter of the United Nations.

Those Member States intending to address a request to the President of the General Assembly that arrears in respect of assessed contributions be treated as being attributable to conditions beyond their control and that, accordingly, the question of the application of Article 19 should not arise, are requested to submitted detailed information to the Committee on Contributions as soon as possible in explanation of their requests. Communications in this respect should be addressed to the Committee's Secretary (Room S-2770J; telephone: 963-5791).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Les consultations officieuses présidées par S.E. M. Oscar de Rojas (Venezuela) sur la restructuration et la revitalisation de l'Organisation des Nations Unies dans les domaines économique et social et les domaines connexes (point 23 de l'ordre du jour) reprendront le mercredi 21 février 1996 à 10 heures dans la salle de conférence 6.

* * *

La 174e séance du COMITÉ DES RELATIONS AVEC LE PAYS HÔTE aura lieu le mercredi 14 février 1995 à 10 h 30 dans la salle de conférence 8. Les délégations sont priées de demander, au moins 48 heures avant la séance, l'inscription formelle des questions qu'elles désirent soulever auprès du Comité, compte tenu de la liste détaillée des questions adoptée par le Comité (voir paragraphes 5 et 6 du document A/49/26). Les délégations sont également priées de soumettre au Secrétaire ou au Président du Comtié (poste : 3-5380, bureau S-3420D) toute documentation pertinente ou déclarations écrites avant la séance.

* * *

COMITÉ DES CONTRIBUTIONS

Session extraordinaire
(26 février - 1er mars 1996)

Conformément à la résolution 50/207 de l'Assemblée générale, le Comité des contributions tiendra une session extraordinaire du 26 février au 1er mars 1996, au Siège, pour examiner les représentations d'États Membres au sujet de l'application de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

Les États Membres ayant l'intention d'adresser au Président de l'Assemblée générale une demande tendant à ce que les arriérés de contributions à sa charge soient réputés attribuables à des circonstances indépendantes de leur volonté, et à ce que les dispositions de l'Article 19 ne s'appliquent pas pour ce motif, sont priés de soumettre dès que possible au Comité des contributions des renseignements détaillés à l'appui de leur demande. Les communications à ce sujet doivent être adressées au Secrétaire du Comité (bureau S-2770J; téléphone : 963-5791).

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

There will be a meeting of the ARAB GROUP OF THE ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR WESTERN ASIA (ESCWA) *(at the ambassadorial level)* on Tuesday, 13 February 1996, from 11.30 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 7.

* * *

There will be a closed meeting of the ARAB GROUP OF THE WHOLE *(at the ambassadorial level)* on Wednesday, 14 February 1996, at 11.30 a.m. in Conference Room 8.

*

* *

Special events

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), the Habitat II Secretariat will host the following special events:

Tuesday, 13 February 1996, at 6 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium: Presentation of the EPIIC Project (Tuft University) on "Cities of Intolerance: An Inquiry into Identity, Intercommunal Relations and the Built Environment of Beirut, Belfast, Sarajevo and Jerusalem";

Thursday, 15 February 1996, at 6 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium: Launching of a book and panel discussion on "Preparing for the Urban Future: Global Pressures and Local Responses", co-hosted with the Woodrow Wilson International Center for Scholars, the Office of Development Studies of UNDP and the Society for International Development (New York).

Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Une réunion du GROUPE ARABE DE LA COMMISSION ÉCONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE OCCIDENTALE (CESAO) *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le mardi 13 février 1996 de 11 h 30 à 13 heures dans la salle de conférence 7.

* * *

Une réunion privée du GROUPE ARABE PLÉNIER *(au niveau des ambassadeurs)* aura lieu le mercredi 14 février 1996 à 11 h 30 dans la salle de conférence 8.

*

* *

Activités spéciales

À l'occasion de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), le secrétariat d'Habitat II organisera les activités spéciales suivantes :

Mardi 13 février 1996 à 18 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld : Présentation du projet EPIIC (Université Tuft) sur "Les villes de l'intolérance : Une enquête sur l'identité, les relations intercommunales et le cadre bâti de Beyrouth, Belfast, Sarajevo et Jérusalem";

Jeudi 15 février 1996 à 18 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld : Lancement d'un livre et exposé sur : "Se préparer pour l'urbanisme futur : pressions mondiales et réponses au niveau local", coparrainé avec le Woodrow Wilson International Center for Scholars, le Bureau des études sur le développement du PNUD et la Société internationale pour le développement (New York).

Les membres des délégations, les membres du personnel, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), the United Nations Development Programme (UNDP) will sponsor the following special events :

Tuesday, 13 February 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 5: NGO Panel on "Grassroot Actions for Sustainable Cities", an International NGO Forum on Scaling-up and Reaching out from Community-based Initiatives, facilitated by the Mega-Cities Project;

Tuesday, 13 February 1996, from 1.30 p.m. to 2.30 p.m. in Conference Room 6: UNDP Publication Series for Habitat II: launching of the first volume of the series on "Urban Agriculture - Food, Jobs and Sustainable Cities".

* * *

À l'occasion de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), le Programme des Nations Unies pour le développement (PNUD) organisera les activités spéciales suivantes :

Mardi 13 février 1996 de 10 heures à 13 heures dans la salle de conférence 5 : Table ronde d'ONG sur le thème : "Mesures au niveau local pour des urbanisations durables", un Forum international d'ONG sur le thème "Amplifier les initiatives à base communautaire et élargir leur portée", parrainé par le Projet Mégalopoles;

Mardi 13 février 1996 de 13 h 30 à 14 h 30 dans la salle de conférence 6 : Série de publications du PNUD pour Habitat II : lancement du premier volume de la série sur : "L'agriculture urbaine, l'alimentation, les emplois et les urbanisations durables".

* * *

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), there will be meetings of the GLOBAL PARLIAMENTARIANS *(on Habitat II)*, chaired by Senator Oscar López Velarde (Mexico), on 13 and 14 February 1996, at 10 a.m. and 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber.

* * *

À l'occasion de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), les PARLEMENTAIRES MONDIAUX tiendront des réunions *(sur Habitat II)*, présidées par M. Oscar López Velarde (Mexique), sénateur, les 13 et 14 février 1996 à 10 heures et à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social.

* * *

On the occasion of the third session of the Preparatory Committee for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II), the Department for Development Support and Management Services (DDSMS), with the Permanent Mission of the Arab Republic of Egypt to the UN, and the Habitat II Secretariat will co-sponsor a panel discussion on "Geographical Information Systems, City Sustainability and Environment". Speakers include the Under-Secretary-General, Department for Development Support and Managements Services, the Secretary-General of Habitat II, and H.E. Dr. Nabil A. Elaraby, Permanent Reprsentative of Egypt to the United Nations. The panel discussion will take place on Wednesday, 14 February 1996, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium.

Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

* * *

À l'occasion de la troisième session du Comité préparatoire de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II), le Département des services d'appui et de gestion pour le développement, avec la Mission permanente de la République arabe d'Égypte et le secrétariat d'Habitat II, coparraineront une table ronde sur le thème : "Les systèmes d'information géographique, l'urbanisation durable et l'environnement". Les orateurs comprendront le Secrétaire général adjoint aux services d'appui et à la gestion pour le développement, le Secrétaire général d'Habitat II et S.E. M. Nabil A. Elaraby, Représentant permanent de l'Égypte auprès de l'Organisation des Nations Unies. La table ronde se tiendra le mercredi 14 février 1996 de 10 heures à 13 heures dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld.

Les membres des délégations, les membres du personnel, les représentants des organisations non gouvernementales et les médias sont invités.

* * *

Special briefing

The Chief of the United Nations Human Rights Field Operation in Rwanda (HRFOR) will brief delegations on Wednesday, 14 February 1996, from 1.30 p.m. to 2.45 p.m. in the Trusteeship Council Chamber. All interested delegations are invited to attend.

* * *

Réunion d'information extraordinaire

Le Chef de l'Opération des Nations Unies pour les droits de l'homme au Rwanda tiendra une réunion d'information à l'intention des délégations le mercredi 14 février 1996 de 13 h 30 à 14 h 45 dans la salle du Conseil de tutelle. Toutes les délégations intéressées sont invitées.

ANNOUNCEMENT

The revised paper for the Ad Hoc Open-ended Working Group of the General Assembly on an Agenda for development contained in document WG/AGD/CRP.3/Rev.1/Amend.1, dated 7 February 1996, is now available on the table outside Room S-2994.

AVIS

Le document révisé pour le Groupe de travail ad hoc à composition non limitée de l'Assemblée générale sur un agenda pour le développement portant la cote WG/AGD/CRP.3/Rev.1/Amend.1, daté du 7 février 1996, est maintenant disponible sur la table située à l'entrée du bureau S-2994.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SÉANCES

Friday, 9 February 1996

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Organizational session for 1996

2nd meeting

Ad hoc open-ended working group on the need to harmonize and improve United Nations information systems for optimal utilization and accessibility by all States

Pursuant to Economic and Social Council resolution 1995/61, the Council agreed to invite H.E. Mr. Ahmad Kamal (Pakistan) to continue informal consultations on the matter and to report to the Council at a later date.

Adoption of the agenda and other organizational matters [2]

Basic programme of work of the Council [3]

The Council resumed its consideration of agenda items 2 and 3 and had before it draft decisions submitted by the President and members of the Bureau on the basis of informal consultations (E/1996/L.1 and Add.1).

Document E/1996/L.1

Draft decision I

The Council adopted draft decision I, entitled "High-level segment of the Economic and Social Council of 1996".

The observer for Mexico made a statement after the adoption of the draft decision.

Draft decision II

The Council adopted draft decision II, entitled "Provisional agenda for the substantive session of 1996 of the Economic and Social Council".

Before the adoption of the draft decision, a statement was made by the observer for Italy, on behalf of the European Union.

Vendredi 9 février 1996

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session d'organisation de 1996

2e séance

Groupe de travail ad hoc à composition non limitée sur la nécessité d'harmoniser et d'améliorer les systèmes informatiques de l'Organisation des Nations Unies en vue de leur utilisation et de leur accessibilité optimales par tous les États

En vertu de la résolution 1995/61 du Conseil économique et social, le Conseil décide d'inviter S.E. M. Ahmad Kamal (Pakistan) à poursuivre les consultations officieuses sur la question et de faire rapport au Conseil à une date ultérieure.

Adoption de l'ordre du jour et autres questions d'organisation [2]

Programme de travail de base du Conseil [3]

Le Conseil reprend l'examen des points 2 et 3 de l'ordre du jour pour lequel il est saisi des projets de décision soumis par le Président et les membres du bureau sur la base des consultations officieuses (E/1996/L.1 et Add.1).

Document E/1996/L.1

Projet de décision I

Le Conseil adopte le projet de décision I, intitulé "Débat de haut niveau du Conseil économique et social en 1996". 1996".

L'observateur du Mexique fait une déclaration après l'adoption du projet de décision.

Projet de décision II

Le Conseil adopte le projet de décision II, intitulé "Ordre du jour provisoire de la session de fond de 1996 du Conseil économique et social".

Avant l'adoption du projet de décision, l'observateur de l'Italie fait une déclaration, au nom de l'Union européenne.

Upon the proposal of the President, the Council decided to include a sub-item entitled "Follow-up to General Assembly resolution 50/106: Business and development" in the provisional agenda of its substantial session.

After the adoption of the draft decision, a statement was made by the representative of Costa Rica, on behalf of the Group of 77 and China.

Draft decision III

The Council adopted draft decision III, entitled "Basic programme of work of the Economic and Social Council for 1997".

Draft decision IV

The Council adopted draft decision IV, entitled "Consideration of reports of intergovernmental bodies".

Draft decision V

The Council adopted draft decision V, entitled "World Decade for Cultural Development".

Draft decision VI

The Council adopted draft decision VI, entitled "Dates of the third session of the Committee on Natural Resources".

Document E/1996/L.1/Add.1

Draft decision VII

The Council adopted draft decision VII, entitled "Participation of non-governmental organizations at the 1996 sessions of the Commission on the Status of Women and the Commission for Social Development".

Draft decision VIII

The Council adopted draft decision VIII, entitled "Dates of the 1996 session of the Committee on Non-governmental Organizations".

Draft decision IX

The Council adopted draft decision IX, entitled "New and innovative ideas for generating funds".

Sur la proposition du Président, le Conseil décide d'inscrire à l'ordre du jour provisoire de la session de fondun alinéa intitulé "Suite donnée à la résolution 50/106 de l'Assemblée générale : les entreprises et le développement".

Après l'adoption du projet de décision, le représentant du Costa Rica fait une déclaration, au nom du Groupe des 77 et de la Chine.

Projet de décision III

Le Conseil adopte le projet de décision III, intitulé "Programme de travail de base du Conseil économique et social pour 1997".

Projet de décision IV

Le Conseil adopte le projet de décision IV, intitulé "Examen des rapports des organismes intergouvernementaux".

Projet de décision V

Le Conseil adopte le projet de décision V, intitulé "Décennie mondiale du développement culturel".

Projet de décision VI

Le Conseil adopte le projet de décision VI, intitulé "Dates de la troisième session du Comité des ressources naturelles".

Document E/1996/L.1/Add.1

Projet de décision VII

Le Conseil adopte le projet de décision VII, intitulé "Participation des organisations non gouvernementales aux sessions de 1996 de la Commission de la condition de la femme et de la Commission du développement durable".

Projet de décision VIII

Le Conseil adopte le projet de décision VIII, intitulé "Dates de la session de 1996 du Comité chargé des organisations non gouvernementales".

Projet de décision IX

Le Conseil adopte le projet de décision IX, intitulé "Idées nouvelles et innovatives pour générer des fonds".

Before the adoption of the draft decision, statements were made by the representatives of Costa Rica, on behalf of the Group of 77 and China, and the United States. A statement was also made by the observer for Italy, on behalf of the European Union.

After the adoption of the draft decision, the representative of Australia made a statement.

The Council thus concluded its consideration of item 3.

Joint and Co-sponsored United Nations Programme on Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immunodeficiency Syndrome (HIV/AIDS) [4]

Document E/1996/L.2

The Council began its consideration of the item.

The Council adopted the draft decision, entitled "Joint and Co-sponsored United Nations Programme on Human Immunodeficiency Virus/Acquired Immunodeficiency Syndrome", as contained in document E/1996/L.2.

The Council thus concluded its consideration of item 4.

Increase in the membership of the Executive Committee of the Programme of the United Nations High Commissioner for Refugees [5]

The Council began its consideration of the item.

The Council adopted the draft decision, entitled "Increase in the membership of the Executive Committee of the Programme of the United Nations High Commissioner for Refugees", as contained in document E/1996/L.3.

The Council thus concluded its consideration of item 5.

Transformation of the Committee on Food Aid Policies and Programmes into the Executive Board of the World Food Programme [6]

The Council began its consideration of the item.

Upon the proposal of the President, the Council decided to take note of documents E/1996/131 and Add.1.

The Council thus concluded its consideration of item 6.

Avant l'adoption du projet de décision, des déclarations sont faites par les représentants du Costa Rica (au nom du Groupe des 77 et de la Chine) et des États-Unis. L'observateur de l'Italie prend également la parole, au nom de l'Union européenne.

Après l'adoption du projet de résolution, le représentant de l'Australie fait une déclaration.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 3.

Programme commun coparrainé des Nations Unies sur le virus d'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise (VIH/sida) [4]

Document E/1996/L.2

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Conseil adopte le projet de décision E/1996/L.2, intitulé "Programme commun coparrainé des Nations Unies sur le virus d'immunodéficience humaine et le syndrome d'immunodéficience acquise".

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 4.

Élargissement de la composition du Comité exécutif du Programme du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés [5]

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Conseil adopte le projet de décision E/1996/L.3, intitulé "Élargissement de la composition du Comité exécutif du Programme du Haut Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés".

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 5.

Transformation du Comité des politiques et programmes d'aide alimentaire en conseil d'administration du Programme alimentaire mondial [6]

Le Conseil commence l'examen de la question.

Sur la proposition du Président, le Conseil décide de prendre note des documents E/1996/131 et Add.1.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 6.

Regional cooperation in the economic, social and related fields [7]

The Council began its consideration of the item.

The Council adopted the draft decision, entitled "Regional cooperation", as contained in document E/1996/L.4.

After the adoption of the draft decision, a statement was made by the observer for Italy, on behalf of the European Union.

The Council thus concluded its consideration of item 7.

Elections, nominations and confirmations [8]

The Council continued its consideration of the item.

Committee on New and Renewable Sources of Energy and on Energy for Development (E/1996/10)

The Council elected, by acclamation, Mr. William Michael Mebane (Italy) to complete the unexpired portion of the term of Mr. Giovanni Carlo Pinchera (deceased).

Confirmations (E/1996/3)

The Council confirmed the nominations listed in document E/1996/3.

The organizational session of the Council for 1996 was suspended to resume on 2 May 1996.

*

* *

Corrigendum to the summary of the 3628th meeting of the SECURITY COUNCIL (see *Journal* No. 1996/26 (p. 11): following the words "The meeting was suspended.", the text should read:

Upon resumption, the President, speaking in her capacity as the representative of the United States, made a further statement.

The Council heard statements by the representatives of Lesotho, Portugal, South Africa, Tunisia, New Zealand and Zambia.

Coopération régionale dans les domaines économique et social et les domaines connexes [7]

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Conseil adopte le projet de décision E/1996/L.4, intitulé "Coopération régionale".

Après l'adoption du projet de décision, l'observateur de l'Italie fait une déclaration, au nom de l'Union européenne.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 7.

Élections, présentation de candidatures et confirmation de candidatures [8]

Le Conseil poursuit l'examen de la question.

Comité des sources d'énergie nouvelles et renouvelables et de l'énergie pour le développement (E/1996/10)

Par acclamation, le Conseil élit M. William Michael Mebane (Italie) pour compléter la portion inachevée du mandat de M. Giovanni Carlo Pinchera (décédé).

Confirmations (E/1996/3)

Le Conseil confirme les candidatures énumérés dans le document E/1996/3.

La session d'organisation du Conseil pour 1996 est suspendue jusqu'au 2 mai 1996.

*

* *

Rectificatif de l'aperçu de la 3628e séance du CONSEIL DE SÉCURITÉ (voir *Journal* No 1996/26 (p. 11) : après les mots "La séance est suspendue.", le texte doit se lire comme suit :

À la reprise de la séance, la Présidente, en qualité de représentante des États-Unis, prend de nouveau la parole.

Le Conseil entend des déclarations des représentants du Lesotho, du Portugal, de l'Afrique du Sud, de la Tunisie, de la Nouvelle-Zélande et de la Zambie.

ANNOUNCEMENTS

AVIS

Chairmen of regional groups

The following information regarding the chairmanship of the regional groups for the month of *February* has been communicated to the Secretariat:

African States:
United Republic of Tanzania
H.E. Mr. Daudi Ngelautwa Mwakawago

Asian States:
India
H.E. Mr. Prakash Shah

Eastern European States:
Belarus
H.E. Mr. Alyaksandr M. Sychou

Latin American and Caribbean States:
Colombia
H.E. Mr. Julio Londoño-Paredes

Western European and Other States:
Portugal
H.E. Mr. Pedro Catarino

Présidents des groupes régionaux

Les renseignements ci-après concernant la présidence des groupes régionaux pendant le mois de *février* ont été communiqués au Secrétariat :

États d'Afrique :
République-Unie de Tanzanie
S.E. M. Daudi Ngelautwa Mwakawago

États d'Asie :
Inde
S.E. M. Prakash Shah

États d'Europe orientale :
Bélarus
S.E. M. Alyaksandr M. Sychou

États d'Amérique latine et des Caraïbes :
Colombie
S.E. M. Julio Londoño-Paredes

États d'Europe occidentale et autres États :
Portugal
S.E. M. Pedro Catarino

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 (extensions 33888, 36771 and 36776) (e.mail address: JOURNAL@UN.ORG)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 (postes 33888, 36771 et 36776) (courrier électronique : JOURNAL@UN.ORG)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

96-00689